



Brixen, **15.07.2020**

BEKANNTMACHUNG

einer Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung für die Vergabe des folgenden Auftrages:

Soziale Leistungen der einfachen Hauspflege in den Sozialsprengeln der Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Zeitraum: 01.01.2021 - 31.12.2023

Nach Einsichtnahme in den Art. 58, Abs. 1, Bst. c) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsicht in den Art. 36 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50.

Darauf hingewiesen, dass die Bezirksgemeinschaft Eisacktal, beabsichtigt die soziale Leistung „einfache Hauspflege“ der Hauspflege in den Sozialsprengeln Brixen und Klausen und Umgebung vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2023, zu vergeben.

Als notwendig erachtet, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, anschließend mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung fortzufahren, bei welchem Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch gegenständliche Erhebung ermittelt werden.

ES WIRD BEKANNTGEGEBEN

dass die Bezirksgemeinschaft Eisacktal eine Markterhebung durchführt, mit dem Zweck

Bressanone, **15.07.2020**

AVVISO

di un'indagine di mercato per l'individuazione di soggetti da invitare per l'affidamento mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del seguente incarico:

Prestazioni sociali d'assistenza domiciliare semplice nei distretti sociali della Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Periodo: 01.01.2021 - 31.12.2023

Visto l'art. 58, co. 1, lett. c) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto l'art. 26 della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16;

Visto l'art. 36 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50.

Ravvisato, che la Comunità Comprensoriale Valle Isarco intende affidare il servizio sociale di "assistenza domiciliare semplice" del servizio domiciliare dei distretti sociali Bressanone e dintorni e Chiusa e dintorni dal 01.01.2021 fino al 31.12.2023.

Ritenuto opportuno eseguire, un'indagine di mercato, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza, di rotazione e di parità di trattamento, al fine di procedere poi alla procedura negoziata senza previa pubblicazione, alla quale verranno invitati, i soggetti individuati con la presente indagine.

SI RENDE NOTO

che la Comunità Comprensoriale Valle Isarco intende effettuare un'indagine di merca-

der Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 40 der EU- Richtlinie 2014/24/EU, die im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen sind und ihr Interesse bekunden, am Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 36 Abs. 2 Buchst. b) des GvD 50/2016 und Art. 26 und folgende des LG 16/2015, für die Abwicklung gegenständlicher Dienstleistung teilzunehmen.

1. Gegenstand der Markterkundung

Soziale Leistungen der einfachen Hauspflege in den Sozialsprengeln der Bezirksgemeinschaft Eisacktal

2. Ausschreibungsbetrag

Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf € 743.040,00 bzw. € 24,00/Stunde zuzüglich MwSt.

3. Auftragsdauer

01.01.2021 – 31.12.2023

4. Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung können die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 und Art. 80 des GvD 50/2016 teilnehmen, die im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- a) Nichtvorhandensein der Ausschlussgründe gemäß Art. 80, Abs. 1, GvD 50/2016;
- b) Eintrag im zuständigen örtlichen Register (Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer, Provinzkommissionen für Handwerk, Freiberuflerkammer) für die Tätigkeit, die gemäß Art. 83, Abs. 1, Bst. a) des GvD 50/2016 im Zusammenhang mit den Leistungen dieses Vergabeverfahrens stehen;
- c) Nichtvorhandensein eines Interessenskonfliktes mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal im Zusammenhang mit dieser Beauftragung im Sinne und für die Wirkun-

to ai sensi della Direttiva UE 2014/24/UE art. 40, finalizzata all'individualizzazione degli operatori economici che, in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati, siano interessati a partecipare alla procedura negoziata senza previa pubblicazione ai sensi dell'art. 36 co. 2 lettera b) del D.lgs. 50/2016 ed art. 26 e segg. della LP 16/2015 relativa al servizio di cui in oggetto.

1. Oggetto dell'affidamento

Prestazioni sociali d'assistenza domiciliare semplice ne distretti sociali della Comunità Comprensoriale valle Isarco

2. Importo a base di gara

L'importo a base di gara ammonta ad € 743.040,00 risp. € 24,00/ora più IVA.

3. Durata dell'incarico

01.01.2021 – 31.12.2023

4. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici di cui all'art. 45 e 80 del D.Lgs. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza di cause di esclusione di cui all'art. 80, comma 1, D.Lgs. 50/2016;
- b) iscrizione a uno dei competenti registri pubblici (camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, ordini professionali) per attività inerenti alle prestazioni in oggetto della presente procedura di affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83, co. 1, let. a) del D.Lgs. 50/2016;
- c) insussistenza per proprio conto di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse rispetto alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco in relazione a questo incarico

gen des Art. 53, Abs. 14 des GvD 165/2001 und nachfolgende Änderungen;

d) Innerhalb des eigenen Unternehmens die Sicherheitsvorschriften gemäß geltender Gesetzgebung (GvD 81/2008) zu erfüllen;

e) Zumal das folgende Wettbewerbsverfahren ausschließlich auf telematischem Wege, über das Informationssystem Öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen, erfolgt, muss der Wirtschaftsteilnehmer (spätestens zum Zeitpunkt der Versendung der Einladungen zu gegenständlichem, dieser Markterhebung, folgendem Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung im ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen www.ausschreibungen-suedtirol.it eingetragen und im Besitz einer gültigen digitalen Unterschrift sein;

f) Wirtschaftsteilnehmer aus dem Ausland mit Sitz in einem EU-Staat, müssen die „fortgeschrittene elektronische Signatur“ besitzen, welche von dazu berechtigten Zertifizierungsdiensteanbietern des Herkunftslandes gemäß Richtlinie Nr. 1999/93/EG ausgestellt ist.

Besitzt der Wirtschaftsteilnehmer diese Voraussetzungen nicht, kann er nicht am Verhandlungsverfahren für die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung teilnehmen.

5. Kriterium zur Auswahl des Angebotes

Das anschließende Wettbewerbsverfahren wird telematisch und über das ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen www.ausschreibungen-suedtirol.it abgewickelt werden.

Beim Vergabeverfahren, am welchem die qualifizierten und nach dieser Veröffentlichung eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer teilnehmen, wird das beste Angebot gemäß dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes gemäß Art. 95 des

ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. 165/2001 e s.m.e.i.;

d) Aver adempiuto all'interno della propria azienda agli oneri di sicurezza di cui alla vigente normativa (D.Lgs. 81/2008);

e) Dato che il seguente procedimento d'appalto viene effettuato esclusivamente in via telematica tramite il Sistema Informatico Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano, l'operatore economico deve essere iscritto (al più tardi al momento della spedizione degli inviti alla procedura negoziata senza previa pubblicazione che segue alla presente indagine di mercato) nel portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano www.ausschreibungen-suedtirol.it e deve essere in possesso di una firma digitale valida;

f) Operatori economici esteri che risiedono negli stati UE, devono essere in possesso della "firma elettronica avanzata", emessa dai certificatori qualificati dal Paese di provenienza conformemente alla direttiva n. 1999/93/CE.

Se operatore economico non possiede i suddetti requisiti lo stesso non può partecipare alla seguente procedura in economia per l'aggiudicazione del presunto servizio.

5. Criteri di selezione dell'offerta

Il successivo procedimento d'appalto viene svolto in via telematica attraverso il portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano www.bandi-altoadige.it.

Nella procedura d'appalto, cui parteciperanno gli operatori economici qualificati e coloro che saranno invitati a seguito del presente avviso, verrà scelta la migliore offerta con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi del D.Lgs.

GvD 50/2016 ermittelt.

6. Privacy

Der Wirtschaftsteilnehmer bestätigt und erklärt mit der Abgabe der Interessenbekundung, dass jede Datenverarbeitung, welche im Zuge der Abwicklung der Markterhebung erfolgt, ausschließlich im Zusammenhang und zum Zweck der genannten Erhebung und in jedem Fall unter Berücksichtigung der EU-Verordnung 2016/679 erfolgt. Genauere Informationen finden Sie unter www.bzgeisacktal.it/Datenschutz.

7. Einreichfrist und Modalitäten der Vorlage der Interessenbekundung

Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen den Antrag um Einladung zum Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zur Vergaben gegenständlicher Dienstleistung (siehe *fac simile* in der Anlage) innerhalb des folgenden Termins der Bezirksgemeinschaft Eisacktal zukommen lassen:

Mittwoch, 5. August 2020 – 12:00 Uhr

Der Antrag um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zur Vergabe der gegenständlichen Leistung ist auf dem beiliegenden Muster abzufassen (auszufüllen und digital zu unterzeichnen).

Die Anträge können an folgende PEC-Mail-Adresse eingereicht werden:

bzgeisacktal.ccvalleisarco@legalmail.it

Die gegenständliche Bekanntmachung zum Zweck einer Markterhebung ist nicht als Antrag für den Abschluss eines Vertrages zu sehen und ist für die Bezirksgemeinschaft Eisacktal in keinsten Weise verbindlich. Diese ist frei, andere und verschiedene Verfahren zur Vergabe einzuleiten.

Für Informationen können sich die Interessierten an das Amt für öffentliche Ausschreibungen an Frau Karin Pfitscher wen-

50/2016, art. 95.

6. Privacy

Con la presentazione della manifestazione di interesse l'operatore economico da atto e conferma che ogni trattamento dei dati personali che derivi dallo svolgimento della presente indagine di mercato verrà effettuato unicamente per finalità connesse a tale indagine e comunque nel rispetto di quanto previsto dal regolamento UE 2016/679. Informazioni più dettagliati si trovano sotto www.ccvalleisarco.it/privacy.

7. Termine e modalità di presentazione della manifestazione di interesse

Gli operatori economici interessati devono fare pervenire alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco la richiesta di invito alla procedura negoziata senza previa pubblicazione per l'aggiudicazione del presente servizio (vedi *fac simile* in allegato) entro il termine del:

Mercoledì, 5 agosto 2020 – ore 12:00

La richiesta di invito alla procedura in economia per l'aggiudicazione della presente prestazione è da redigere sull'allegato modello (compilato e firmato digitalmente).

Le richieste potranno essere inviate al seguente indirizzo PEC-mail:

Il presente avviso, finalizzato ad un'indagine di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Comunità Comprensoriale Valle Isarco che sarà libera di avviare altre e diverse procedure di affidamento.

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Appalti Pubblici, alla signora Karin Pfitscher ([bzgeisacktal.ccval-](mailto:bzgeisacktal.ccvalleisarco@legalmail.it)

den (bzgeisacktal.ccvalleisarco@legalmail.it leisarco@legalmail.it o tel. 0472 820 581).
oder Tel. 0472 820 581).

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è stato firmato digitalmente)¹

Thomas Hellrigl

Verfahrensverantwortlicher/ Responsabile del procedimento

Anlage

- Vordruck für die Interessenbekundung;
- Lastenheft.

Allegato

- Modulo manifestazione di interesse;
- capitolato d'oneri.

¹ Sollte Ihr Adobe Acrobat Reader die angeführte digitale Unterschrift als nicht vertrauenswürdig einstufen, müssen Sie die Zertifikate, der von der CNIPA akkreditierten Zertifizierer, von der Internetseite <https://applicazioni.cnipa.gov.it/TSL/LISTACER.pdf> herunterladen. Weitere Information über die Verwendung der digitalen Unterschrift in PDF Dokumenten und zum Herunterladen des Add-ons für die digitale Unterschrift finden Sie unter folgender Internetadresse von Adobe: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html>
Nel caso in cui la firma digitale apposta a questo documento non venga riconosciuta dal suo Adobe Acrobat Reader, deve scaricare l'elenco pubblico dei certificatori accreditati al CNIPA dal sito pubblicato da DigitPA da questo indirizzo: <https://applicazioni.cnipa.gov.it/TSL/LISTA-CER.pdf>
Per accedere alla documentazione tecnica sul formato di firma PDF e scaricare l'Add-on per la firma digitale che semplifica la verifica di firme digitali visitate il sito Adobe dedicato alla firma digitale: <http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html>